



Publicazione: 1 gennaio 2004

Edizione: 1

Pagine: 346

Peso: 100 (gr)

Collana: 1014 DABAR

Formato: 170x240

Confezione: Brossura

GIOVANNI LENZI (a cura di)

Il Targum Jonathan

Libro di Isaia. Traduzione a confronto con il testo masoretico

DESCRIZIONE >

Targum (in ebraico significa traduzione), è il termine con il quale gli ebrei indicavano la versione in aramaico della Bibbia. Esistono vari Targum: il libro del profeta Isaia che pubblichiamo fa parte del testo in aramaico attribuito a Yonathan Ben Uzziel, compilato in Palestina all'inizio del II secolo. La traduzione dei due testi, aramaico ed ebraico, a confronto serve per mettere in evidenza le interpretazioni originali che erano tipiche della versione in aramaico. Le numerose note e l'accurato lavoro dell'autore fa di quest'opera un saggio utile a riflettere sulla Bibbia, e più in particolare come quest'opera fosse intesa in epoca antica.